

頭 盤 APPETIZERS 前菜

1	酥炸蛋卷	Egg Roll (1) エッグロール (Pork, Shrimp & Veggie)	3.75
2	脆皮春卷	Crispy Spring Roll (1) 春卷 (Pork & Veggie)	3.25
3	蟹皇燒賣	Siu My (Steamed Pork & Shrimp Dumplings) (6) 豚シユウマイ	8.95
4	水晶鮮蝦餃	Ha Gow (Shrimp Dumplings) (6) 海老餃子	9.75
4A	上海小籠飽	Steamed Shanghai Juicy Pork Dumplings (6)	9.75
5	煎蝦米蔥油餅	Crispy Onion & Dry Shrimp Pastry (3) 葱と干海老入り焼き餅	10.50
6	千島蝦丸	Thousand Island Shrimp Balls (8) 海老団子	17.95
7	百花釀多士	Shrimp Toasts (6) 揚げ海老トースト	12.50
8	百花釀蟹鉗	Fried Stuffed Crab Claw (1) 蟹の爪	7.50
8A	干燒汁珍寶大蝦	Jumbo Tiger Prawns in Sweet Chili Sauce (4pc) 特大エビのチリソース(4個)	19.95
9	酥香鳳翼	Deep Fried Chicken Wings (10) 手羽先の唐揚げ	14.50
10	脆皮炸雲吞	Crispy Fried Won Ton 揚げワンタン (Shrimp paste & wrap)	10.50
11	椒鹽鮮魷	Spicy Salt & Pepper Squid イカのこしょう和え	15.95
11A	椒鹽三鮮	Spicy Salt & Pepper Mixed Seafood シーフードのこしょう和え	21.95
12	蜜汁叉燒	B.B.Q. Pork チャーシュー	11.95
13	酥炸排骨	Dry Spareribs スヘアリブの唐揚げ	14.95
14	沙爹串燒牛肉	Satay Beef on Skewer (6) 牛肉のサテソース串焼き	13.75
15	香煎京鍋貼	Pot Stickers (Grilled Pork & Vegetable Dumplings) (8) 豚肉餃子	14.75
16	三鮮拌海蜇	Assorted Cold Seafood Platter (Prawns, Scallops, Squid & Jellyfish) シーフードの盛り合わせ (海老、ホタテ、イカ、クラゲ)	29.75
17	銀龍一品拼盤	Silver Dragon Special Cold Cut Platter シルバードラゴンスヘシャル盛り合わせ	29.75
18	燻魚雙拼	Shanghai Style Cold Smoked Fish Platter (Smoked Fish & Jellyfish) 薫製の盛り合わせ	18.50
19	香麻榨菜	Ja Choy (Sliced Preserved Vegetables) ザーサイのゴマ和	4.75

湯 羹 SOUPS スープ

			(S)	(M)
20	鮮蝦雲吞湯	Won Ton Soup ワンタンスープ (Pork & Shrimp, add Beef or BBQ Pork \$3.00 extra)	4.95	18.95
20A	上湯鮮蝦水餃	Shrimp Dumplings in Soup (Contains Pork) (5), (12) エビのスープ水餃子(豚肉を含む)	8.95	19.95
21	上湯麵(牛、叉、雞)	Noodle Soup (Beef, B.B.Q. Pork or Chicken) ラーメンスープ (牛肉、焼豚又は鶏肉)	7.50	16.95
22	酸辣湯	Hot & Sour Soup (Spicy) 辛口酸味スープ	4.95	18.95
23	青豆蛋花湯	Green Pea, Pork Egg Drop Soup 青豆と卵のスープ	4.95	16.95
23A	番茄牛肉湯	Beef with Tomato Soup 牛肉とトマトのスープ		16.95
24	雜錦窩雲吞	Wor Won Ton Soup (Won Ton with Mixed Seafood, Meat & Vegetables) ワンタンスープ (シーフード、肉、野菜入り)	13.95	24.95
25	海鮮時菜湯	Seafood Vegetable Soup シーフードと野菜のスープ		16.95
26	八寶瓜粒湯	Eight Jewels Winter Melon Soup 冬瓜スープ		16.95
27	肉片西洋菜湯	Watercress & Pork Soup クレソンと豚肉のスープ		15.95
28	東坡雞片湯	Spinach, Chicken & Black Mushroom Soup ホウレンソウと鶏肉とキノコのスープ		16.95
29	竹筴海皇羹	Seafood with Bamboo Piths Thick Soup シーフードと竹の子のとりみスープ		16.95
30	雞茸雪耳羹	Chicken with Snow Mushroom Thick Soup 鶏肉とキノコのとりみスープ		16.95
31	海皇豆腐羹	Seafood with Tofu Thick Soup シーフードと豆腐のとりみスープ		16.95
32	雞茸粟米羹	Chicken with Cream Corn Thick Soup 鶏肉入りコーンスープ		15.95
33	花膠鴨絲羹	Shredded Duck Thick Soup 鴨のとりみスープ		16.95
34	蟹肉魚肚羹	Fish Maw with Crab Meat Thick Soup 蟹と魚の浮き袋スープ		16.95
35	原盅雞燉翅	Double Boiled Superior Shark's Fin & Chicken Soup (Advance Order) 鶏肉入りフカヒレスープ	28.00	90.00
35A	海皇魚翅羹	Superior Shark's Fin & Seafood Thick Soup シーフード入りとりみフカヒレスープ	28.00	90.00

IF YOU HAVE ANY
FOOD ALLERGIES,
PLEASE NOTIFY YOUR
WAITER BEFORE WE
PREPARE YOUR MEAL.

WE RESERVE THE
RIGHT TO ADD 15%
GRATUITY TO PARTIES
OVER 10 PERSONS.

(M) Approx. 4 Servings

CHICKEN 鶏肉

36	杏 仁 雞 丁	Almond Gai Ding (<i>Diced Chicken, Vegetables & Almonds</i>) 鶏肉と野菜とアーモンドの炒めもの	17.95
37	時 菜 雞 片	Chicken with Mixed Vegetables 鶏肉と野菜	16.95
38	宮 保 雞 球	Palace Style Chicken (<i>Spicy</i>) 宮廷風チキン (辛口)	17.95
39	干 炒 雞 絲	Ginger Fried Chicken (<i>Spicy</i>) 揚げ鶏肉のショウガ炒め	17.95
40	菠 蘿 雞 球	Pineapple Sweet & Sour Chicken Ball 鶏肉のハイナップル甘酢かけ	16.95
41	醬 爆 腰 果 雞 粒	Cashew Nuts Chicken in Sweet Brown Sauce 鶏肉のカシューナッツ和え	17.95
42	杏 仁 酥 雞	Almond Chicken アーモンド鶏唐揚げ	17.95
43	檸 檬 酥 雞	Lemon Chicken レモンソース鶏唐揚げ	17.95
44	蒜 子 蜜 糖 雞 翼	Honey Garlic Chicken Wings 手羽先のニンニクと蜂蜜ソースがけ	16.95
45	蠔 油 炸 子 雞	Oyster Sauce Fried Chicken 鶏唐揚げのオイスターソース炒め	17.95
46	咖 哩 炸 子 雞	Curry Sauce Fried Chicken 鶏唐揚げのカレーソース和え	17.95
47	銀 龍 炸 子 雞	Silver Dragon Special Crispy Chicken シルバードラゴンスペシャル唐	17.95
48	脆 蒜 黃 金 雞	Golden Fried Chicken with Crispy Garlic in Soya Sauce ニンニク入り	17.95
49	蜜 果 金 巢 雞 柳	Honey Cashew Nuts Chicken in a Crispy Nest 鶏肉とカシューナッツの蜂蜜和え	18.95
50	蠔 油 手 撕 雞	Shredded Chicken with Oyster Sauce 細切りチキンのオイスターソースがけ	18.95
51	三 菰 滑 雞 柳	Chicken Filets with 3 Kinds of Mushrooms 鶏肉とキノコ三種	18.95
52	蜜 汁 雞 柳	Honey Chili Chicken Filets 鶏肉の甘辛ソース和え	17.95
52A	咖 哩 雞 片	Chicken Filets in Curry Sauce 鶏肉のカレーソースがけ	17.95
53	豉 椒 雞 柳	Chicken Filets with Green Peppers in Black Bean Sauce 鶏肉とヒーマンの黒豆ソース炒め	17.95
54	雞 絲 鳳 凰 巢	Phoenix Nest Chicken (<i>Fried Egg Nest</i>) 鳳凰の巢	18.95
55	辣 子 雞 柳	Szechuan Chicken (<i>Spicy</i>) 四川風ヒリ辛チキン	17.95
55A	木 須 雞	Mu Shu Chicken with Crepes 鶏肉のクレープ包み	17.95

DUCK 鴨

56	明 爐 燒 鴨	B.B.Q. Duck (1/4) 鴨のロースト	14.50
57	鮮 蘿 蔔 鴨 片	Duck Filet with Pineapple & Ginger 鴨のショウガとハイナップル炒め	22.50
58	鴨 鬆 生 菜 包	Minced Duck-Lettuce Wrap 鴨挽肉のレタス包み	24.95
59	東 坡 扒 鴨	Braised Duck with Spinach & Black Mushrooms 鴨とホウレンソウとキノコの煮物	26.50
60	羅 漢 扒 鴨	Braised Duck with Mixed Vegetables 鴨と野菜の煮物	26.50
61	北 京 填 鴨	Peking Duck: 北京ダック	(Half) 34.95
	一食	• 1 Course (<i>Crispy Skin with Crepes</i>) 1コース・北京ダックのクレープ包み	54.95
	二食	• 2 Courses (<i>Add Shredded Duck & Thick Noodles</i>) 2コース・北京ダックのクレープ包み・上海焼きそば	59.95
	三食	• 3 Courses (<i>Add Duck Thick Soup</i>) 3コース・北京ダックのクレープ包み・上海焼きそば・鴨のスープ	64.95
62	醬 爆 鴨 片	Pan Fried Duck Filets in Sweet Brown Sauce	22.50
62A	七 彩 鴨 絲	Stir Fried Shredded Duck & Vegetables	17.95

PORK & SPARERIBS 豚肉とスペアリブ

63	蒜 子 蜜 糖 排 骨	Honey Garlic Spareribs スペアリブの蜂蜜とニンニク和え	17.95
64	甜 酸 排 骨	Sweet & Sour Spareribs スペアリブの甘酢ソースがけ	16.95
65	豉 汁 蒸 排 骨	Steamed Spareribs with Garlic & Black Bean スペアリブとニンニクと黒豆の蒸し煮	16.95
66	蒜 子 干 排 骨	Garlic Dry Spareribs 干しスペアリブニンニク風味	16.50
67	京 都 肉 排 骨	Peking Style Pork Loins 北京風豚ロース	18.95
68	椒 鹽 排 骨	Spicy Salt & Pepper Spareribs (<i>Spicy</i>) スペアリブのコショウ和え (辛口)	16.50
69	麻 辣 肉 絲	Spicy Shredded Pork (<i>Spicy</i>) 細切り豚肉のヒリ辛炒め	15.50
70	木 須 肉	Mu Shu Pork with Crepes 豚肉のクレープ包み	16.95
71	菠 蘿 咕 嚕 肉	Pineapple Sweet & Sour Pork ハイナップル入り酢豚	16.95
72	臘 腸 蒸 肉 餅	Steamed Minced Pork with Chinese Sausage 豚挽肉とソーセージの蒸し煮	17.95
73	椒 鹽 肉 排 骨	Spicy Salt & Pepper Pork Loin 豚ロースのコショウ和え	18.95

牛肉 BEEF 牛肉

74	干炒牛柳絲	Ginger Fried Beef (Spicy) 揚げ牛肉のショウガ炒め	17.95
75	豉椒牛肉	Beef with Black Bean Sauce 牛肉の黒豆ソース和え	17.95
76	蠔油牛肉	Beef with Oyster Sauce 牛肉のオイスターソース和え	17.95
77	沙爹牛肉	Satay Beef (Spicy) 牛肉のサテースソース和え	17.95
78	蒙古牛肉	Mongolian Beef (Spicy) モンゴル風焼き肉 (辛口)	17.95
79	金盞牛柳粒	Spicy Black Pepper Beef Tenderloin in a Crispy Nest 牛ロースの黒コショウ炒め	19.95
80	牛鬆生菜包	Minced Beef Lettuce Wrap 牛挽肉のレタス包み	20.95
81	番茄牛肉	Beef with Tomatoes 牛肉とトマト炒め	17.95
82	腰果牛肉	Beef with Cashew Nuts 牛肉とカシューナッツ炒め	19.95
83	雙菰牛肉	Beef with 2 Kinds of Mushrooms 牛肉とキノコ二種	18.50
84	中式牛柳	Beef Tenderloin Steak, Chinese Style 中華風牛ロースステーキ	28.95
84A	四川牛肉	Szechuan Beef 四川風牛肉	17.95

HOT POT 鍋

85	啫啫雞煲	Sizzling Chicken Hot Pot 鶏鍋	17.95
86	沙爹排骨煲	Satay Spareribs Hot Pot (Spicy) サテースソーススヘアリブ鍋 (辛口)	17.95
87	薑蔥牛肉煲	Beef with Spring Onion & Ginger Hot Pot 牛肉とネギのショウガ鍋	17.95
88	咖哩牛肉煲	Curry Beef Hot Pot (Spicy) ビーフカレー鍋	17.95
89	葡汁三鮮煲	Seafood in Curry Coconut Sauce Hot Pot ボルトガル風シーフードココナツカレー	24.95
90	菜膽肉丸煲	Meatballs (Pork & Shrimp) with Season Vegetable Hot Pot ミートボールと季節の野菜鍋	19.95
91	菜膽蝦球煲	Prawns with Season Vegetable Hot Pot 海老と季節の野菜鍋	22.95
92	金針雲耳牛腩煲	Beef Shank with Dry Lily & Black Fungus Hot Pot 牛すね肉と百合根と黒キノコ鍋	17.95
93	八珍豆腐煲	Tofu with Mixed Meat Hot Pot 肉と豆腐鍋	18.95
94	鹹魚雞粒豆腐煲	Minced Chicken with Salted Fish & Tofu Hot Pot 鶏挽肉とアンチョビと豆腐鍋	17.95
95	海參花菇鵝掌煲	Braised Goose Web with Sea Cucumber & Black Mushrooms Hot Pot 鵝掌なまこと花菰のお鍋 <small>(ガチョウの掌) (しいたけ)</small>	34.95
95A	蒜子枝竹魚球煲	Garlic Fish Filets with Bean Curd Stick Hot Pot 魚のニンニク漬けとゆば鍋	26.95
95B	海皇豆腐煲	Assorted Seafood with Tofu Hot Pot 魚と豆腐鍋	26.95

鍋巴、鐵板 SIZZLING RICE AND HOT PLATES ご飯と鉄板

96	鮮茄蝦仁鍋巴	Tomato Shrimps Sizzling Rice トマトと海老かけご飯	16.95
97	海鮮鍋巴	Mixed Seafood & Vegetable Sizzling Rice シーフードと野菜かけご飯	19.95
98	什錦鍋巴	Mixed Meat & Vegetable Sizzling Rice 肉と野菜かけご飯	16.95
99	鐵板黑椒雞片	Black Pepper Chicken Hot Plate (Spicy) 鶏肉の黒コショウ和え鉄板焼き	18.95
100	鐵板黑椒牛柳絲	Black Pepper Shredded Beef Hot Plate (Spicy) 細切り牛の黒コショウ和え鉄板焼き	18.95
101	鐵板豉汁海鮮	Mixed Seafood with Black Bean Sauce Hot Plate シーフードの黒豆ソース和え板焼き	25.95
102	鐵板蝦球	Sauteed Prawns Hot Plate 海老団子の鉄板焼き	23.95
102A	鐵板蔥爆牛肉	Beef with Spring Onion & Ginger Hot Plate 牛肉とネギのショウガ和え鉄板焼き	18.95

蛋、銀芽類 EGG FOO YONG, CHOP SUEY AND CHOW MEIN その他

103	鮮蝦芙蓉蓉	Shrimp Egg Foo Yong 海老の卵とじ	17.95
104	蟹肉芙蓉蓉	Egg Foo Yong with Crab Meat Sauce 蟹玉	17.95
105	滑蛋芙蓉蓉	Egg Foo Yong (with Chicken, B.B.Q. Pork or Mushroom) 卵とじ (鶏肉又はチャーシュー又はキノコ)	16.95
106	雪山藏珍寶	Pan Fried Egg White with Shrimps and Scallops 海老とホタテの白身とじ	22.95
107	銀芽菜絲	Chop Suey (Shredded Vegetables with Chicken, B.B.Q. Pork or Beef) 野菜炒め (鶏肉又はチャーシュー又は牛肉)	14.50
108	銀芽菜絲脆麵	Chow Mein (Shredded Vegetables Topped with Crispy Dry Noodles with Chicken, B.B.Q. Pork or Beef) 焼きそば	14.95

蔬菜 VEGETABLES 野菜

110	素炒雜錦	Stir Fried Mixed Vegetables 野菜炒め	14.95
111	牛肉雜錦	Mixed Vegetables with Beef 野菜と牛肉	17.50
112	銀龍雜燴	Silver Dragon Special Chop Suey (Mixed Meats, Seafood & Vegetables) シルバードラゴンスペシャルベジダブル (肉とシーフードと野菜)	18.50
113	魚香茄子	Szechuan Style Egg Plant with Minced Pork (Spicy) 四川風豚挽肉と茄子炒め	16.75
114	煎釀雙寶	Pan Fried Stuffed Egg Plants & Green Peppers ヒーマンと茄子の詰め物焼き	24.95
114 A	蒜茸炒豆苗	Snow Pea Tip with Garlic	20.95
115	雪豆牛肉	Peapods with Beef 豆と牛肉	17.95
116	西蘭牛肉	Broccoli with Beef ブロッコリーと牛肉	16.95
117	時菜牛肉	Chinese Greens with Beef 中国野菜と牛肉	16.95
118	蠔油時菜	Chinese Greens with Oyster Sauce 中国野菜のオイスターソースがけ	14.95
119	芥蘭牛肉	Chinese Broccoli with Beef チャイニーズブロッコリーと牛肉	18.50
120	沙茶牛肉芥蘭	Chinese Broccoli with Satay Beef チャイニーズブロッコリーと牛肉のサテーソース和え	18.50
121	蠔油芥蘭	Chinese Broccoli with Oyster Sauce チャイニーズブロッコリーのオイスターソースがけ	15.95
122	鮑汁扒津白	Braised Chinese Cabbage in Abalone Sauce 白菜の鮑ソース煮	14.95
123	玉豆牛片	Green Beans with Beef in Black Bean Sauce 青豆と牛肉の黒豆ソース煮	16.95
124	牛鬆菠菜	Spinach with Minced Beef ホウレンソウと牛挽肉	18.95
125	雞油菠菜	Spinach with Shredded Chicken ホウレンソウと鶏肉の細切り	18.95
126	蘆筍牛肉	Asparagus with Beef アスハラと牛肉	19.95
127	蒜子蝦仁蘆筍	Asparagus with Shrimps and Pine Nuts アスハラと海老と松の実	25.95
128	蟹肉扒蘆筍	Asparagus with Crab Meat Sauce アスハラの蟹入りソースがけ	19.95
129	金菰小唐菜	Shanghai Bok Choy with Golden Mushrooms 中国野菜とゴールデンキノコ	16.95
130	碧綠鮑魚菰	Shanghai Bok Choy with Abalone Mushrooms 中国野菜とアバロニキノコ	16.95
131	花菇扒菜膽	Chinese Mushrooms with Heart of Greens 中華キノコと野菜	18.50
132	蠔皇會三菰	Braised Three Kinds of Mushrooms with Oyster Sauce キノコ三種のオイスターソースがけ	18.50
133	銀龍會津絲	Braised Vermicelli with Mixed Meat, Shrimp & Vegetables ビーフン入り肉と海老と野菜炒め	15.95

豆腐 TOFU 豆腐

134	麻婆豆腐	Ma Pao Tofu (Bean Cake with Minced Pork & Chili - Spicy) 麻婆豆腐	14.95
135	叉燒滑豆腐	Tofu with B.B.Q. Pork 豆腐とチャーシュー	14.95
135 A	紅燒豆腐	Fried Plain Tofu in Oyster Sauce 豆腐のオイスターソース炒め	12.95
135 B	椒鹽豆腐	Salt and Pepper Tofu 豆腐のコショウ和え	12.95
136	蠔油釀豆腐	Fried Stuffed Tofu in Oyster Sauce 豆腐の詰め物揚げオイスターソースがけ	15.95
137	蝦子釀豆腐	Stuffed Tofu in Shrimp Roe Sauce 豆腐の詰め物海老のたまご入りソースがけ	17.95
138	清蒸釀豆腐	Steamed Stuffed Tofu 蒸し豆腐の詰め物	15.95
139	蝦仁扒豆腐	Tofu with Shrimps 豆腐と海老	17.95
141	羅漢扒豆腐	Tofu with Mixed Vegetables 豆腐と野菜	16.95
142	豉汁帶子蒸豆腐	Steamed Scallops with Tofu in Black Bean Sauce 豆腐とホタテの黒豆ソースがけ	24.95

蝦 PRAWNS 海老

143	豉汁蝦球	Prawns with Black Bean Sauce (15) 海老団子の黒豆ソースがけ	20.95
143 A	龍糊蝦球	Prawns in Minced Pork & Black Bean Sauce 海老と豚肉団子の黒豆ソースがけ	20.95
144	咖喱蝦球	Prawns with Curry Sauce (Spicy) 海老団子のカレーソースがけ	20.95
145	蕃茄蝦球	Prawns with Tomato Sauce 海老団子のトマトソースがけ	20.95
146	沙爹蝦球	Prawns with Satay Sauce (Spicy) 海老団子のヒリ辛ソースがけ	20.95
147	宮保蝦球	Palace Style Prawns (Spicy) 宮廷風海老団子 (辛口)	20.95
148	四川蝦球	Szechuan Style Prawns (Spicy) 四川風海老団子 (辛口)	20.95
149	蒜子奶油蝦	Pine Nut Prawns with Creamy Butter Sauce 海老と松の実のバターソース和え	20.95
150	麻香檸檬蝦	Sesame Lemon Prawns (15) 海老の胡麻とレモン和え	20.95
151	酥炸蝦球	Fried Prawns with Tomato Sauce or Sweet & Sour Sauce (10) 海老唐揚げ (トマトソース又は甘酢ソース)	17.95

蝦

- 152 酥炸蝴蝶蝦
- 153 白灼中蝦
- 154 乾煎明蝦
- 155 椒鹽明蝦
- 156 蒜茸蒸蝦
- 157 二荵帶子蝦球

- 158 蝦球雜錦
- 159 蝦球雪豆
- 160 蝦球扒雙蔬
- 161 翡翠百花龍球

- 161A X O 醬雙鮮

PRAWNS 海老

- Fried Butterfly Prawns (10) (Breaded Shrimp with Bacon) 海老のバターフライ 20.95
- Boiled Prawns in Shell with Chili Sauce (Spicy) ゆで殻付き海老のチリソースがけ 20.95
- Pan Fried Prawns in Shell 焼き殻付き海老..... 20.95
- Pan Fried Prawns in Shell with Rock Salt & Chili Pepper 殻付き海老のチリソース炒め 20.95
- Steamed Half Shell Prawns with Garlic ニンニク入り蒸し海老 20.95
- Sauteed Prawns and Scallops Topped with Pine Nuts & Dry Scallops
海老とホタテのソテー松の実と干し貝柱のせ 26.95
- Prawns with Mixed Vegetables 海老団子と野菜..... 20.95
- Prawns with Peapods 海老団子と豆 21.95
- Prawns with Two Kinds of Mushrooms 海老団子とキノコ二種 20.95
- Dragon Prawn Balls in Crab Meat Sauce (Garnished with Season Vegetables) 25.95
海老団子の蟹入りソースがけ (季節の野菜添え)
- Prawns and Scallops in XO Sauce (Spicy) 海老とホタテのXO醬ソース炒め (辛口) 26.95

海鮮

- 162 油泡海鮮
- 163 金巢海中寶
- 164 乾炒鮮魷絲
- 165 蠔油鮮魷
- 166 豉椒鮮魷
- 167 玉蘭鮮魷
- 168 雪豆帶子
- 169 飄香玉帶
- 170 蒜椒煎大蠔
- 171 薑蔥焗大蠔
- 172 酥炸大蠔
- 172A 蠔皇原隻鮮鮑

SEAFOOD シーフード

- Pan Fried Mixed Seafood (Squid, Scallops & Prawns) イカとホタテと海老の炒め物 24.95
- Sauteed Mixed Seafood and Vegetable in a Crispy Nest シーフードと野菜のソテー..... 26.95
- Ginger Fried Squid (Spicy) イカのショウガ炒め (辛口) 17.95
- Squid with Oyster Sauce イカのオイスターソースがけ 17.95
- Squid with Black Bean Sauce イカの黒豆ソースがけ 17.95
- Squid with Chinese Broccoli イカとチャイニーズブロッコリー 18.95
- Sauteed Scallops with Peapods ホタテと豆のソテー 26.95
- Sauteed Scallops with Lychee Fruit ホタテとライチのソテー 27.95
- Sauteed Oysters in Garlic and Chili Peppers (Spicy) ニンニクと唐辛子入りカキのソテー 24.95
- Braised Oysters with Spring Onion & Ginger カキとネギとショウガの蒸し煮 24.95
- Deep Fried Oysters カキフライ..... 22.95
- Braised Whole Abalone in Oyster Sauce (1) 鮑のオイスターソースがけ..... Current Price

游水龍蝦、蟹

- 龍蝦或蟹
- 173 避風塘炒蟹
- 173A 雞油花雕蒸蟹

- 174 湖南大千蟹
- 175 清蒸
- 176 豉椒
- 177 薑蔥
- 178 奶油
- 179 魚香
- 180 蒜蓉蒸

LIVE LOBSTERS & CRAB FROM OUR SEAFOOD TANK

新鮮ロブスターとカニ

- Lobster or Crab:** ロブスター又はカニかお申し付けください 時價
- Pan Fried Live Crab with Garlic & Chili Peppers (Spicy) カニのニンニクと唐辛子炒め Current Price
 - Steamed Live Crab with Chinese Wine and Supreme Chicken Broth
カニの中国酒と鶏殻スープ蒸し Current Price
 - Hunan Tai-Chin Style Live Crab Hot Pot (Spicy) カニ鍋 (辛口) Current Price
 - Steamed 蒸し物 Current Price
 - Green Peppers and Black Bean Sauce ヒーマンと黒豆ソースがけ Current Price
 - Spring Onion & Ginger ネギとショウガ炒め Current Price
 - Creamy Butter Sauce ホワイトソースがけ Current Price
 - Szechuan Style (Spicy) 四川風 (辛口) Current Price
 - Steamed with Garlic ニンニク風味蒸し Current Price

魚

- 181 清蒸石斑或匹古
- 182 紅燒石斑或匹古
- 183 五柳石斑或匹古
- 184 豉汁蒸或炸匹古
- 185 豉汁蒸鱸魚
- 186 豉汁魚片
- 187 帝皇松鼠魚

FISH 魚

- Steamed Whole Rock Cod or Pickerel with Spring Onion & Ginger たら又はカマスの姿煮 Current Price
- Deep Fried Whole Rock Cod or Pickerel with Tomato Sauce たら又はカマスの姿揚げトマトソースがけ Current Price
- Deep Fried Whole Rock Cod or Pickerel in Pickle Sauce たら又はカマスの姿揚げの南蛮漬がけ Current Price
- Steamed or Fried Pickerel with Black Bean Sauce 蒸し煮又は揚げたカマスの黒豆ソースがけ Current Price
- Steamed Sea Bass with Black Bean Sauce スズキの蒸し煮黒豆ソースがけ Current Price
- Sauteed Fish Filets in Black Bean Sauce 魚の切り身ソテー黒豆ソースがけ 20.95
- Deep Fried Whole Boneless Pickerel with Tomato Sauce カマスの姿揚げトマトソースがけ Current Price

飯

RICE ご飯

188	楊州炒飯	Special Fried Rice スヘシヤルチャーハン (Shrimp, Chicken & BBQ Pork)	14.95
189	雞絲炒飯	Chicken Fried Rice チキンチャーハン	13.50
190	叉燒炒飯	B.B.Q. Pork Fried Rice チャーシューチャーハン	13.50
191	蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice 海老チャーハン	14.95
192	毛蒜炒飯	Mushroom Fried Rice キノコチャーハン	13.50
193	生炒牛肉飯	Beef Fried Rice 牛肉チャーハン	13.95
194	燒鴨粒炒飯	B.B.Q. Duck Fried Rice 鴨チャーハン	15.50
195	菠蘿雞粒炒飯	Pineapple & Chicken Fried Rice ハイナップル入りチキンチャーハン	13.95
196	鹹魚雞粒炒飯	Salted Fish & Chicken Fried Rice アンチョビ入りチキンチャーハン	15.50
197	素雜錦炒飯	Diced Vegetables Fried Rice 野菜チャーハン	13.50
197A	淨炒飯	Plain Egg Fried Rice チャーハン	11.95
198	生炒糯米飯	Pan Fried Sticky Rice 餅米チャーハン	15.95
199	牛肉芥蘭飯	Beef with Chinese Broccoli over Rice 牛肉とブロッコリーがけご飯	16.50
200	咖哩雞片飯	Curry Chicken over Rice チキンカレー	15.95
201	海鮮粒粒飯	Mixed Seafood in Black Bean Sauce over Rice シーフード入り黒豆ソースがけご飯	15.95
202	豉汁蝦仁飯	Prawns in Black Bean Sauce over Rice 海老入り黒豆ソースがけご飯	18.50
203	銀龍雜燴飯	Silver Dragon Special Chop Suey over Rice シルバードラゴンスヘシヤルソースがけご飯	15.95
204	絲苗白飯	Steamed Rice (per person) ご飯	2.50
204A	八寶糯米雞	Sticky Rice in Lotus Leaf (1)	6.50

FRIED NOODLES 焼きそば

		(S)	(L)
205	銀龍炒麵、河	Silver Dragon Special Chow Mein (or Funn) シルバードラゴンスヘシヤル焼きそば ..	15.25 19.95
206	廣東炒麵、河	Cantonese Chow Mein (or Funn) 広東風焼きそば	15.25 19.95
207	滑雞球炒麵、河	Boneless Chicken Chow Mein (or Funn) 鶏焼きそば	15.25 19.95
208	杭州蝦球炒麵、河	Hong Chow Prawns Chow Mein (or Funn) 海老焼きそば	19.50 24.95
209	沙爹牛肉炒麵、河	Satay Beef Chow Mein (or Funn) 牛肉のサテースソース焼きそば	15.95 19.95
210	豉椒牛肉炒麵、河	Beef & Green Peppers in Black Bean Sauce Chow Mein (or Funn) 牛肉とピーマンと黒豆ソース焼きそば ..	15.95 19.95
211	牛肉芥蘭炒麵、河	Beef & Chinese Broccoli Chow Mein (or Funn) 牛肉とチャイニーズブロッコリー焼きそば	15.95 19.95
212	薑蔥叉燒撈麵	B.B.Q. Pork with Ginger & Onion Lo Mein チャーシュー焼きそば	13.75 17.50
213	乾炒牛河	Sliced Beef Chow Funn 薄切り牛肉焼きそば	15.95 19.95
214	星州炒米	Singapore Style Fried Noodle (Fried Rice Vermicelli with Curry Shrimp & Pork - Spicy) (海老と豚入りカレー風味焼ビーフン)	15.95 18.95
215	上海粗炒麵	Shanghai Style Fried Thick Round Noodle (with Pork) 上海風太麺焼きそば	15.25 18.95
216	紅油粗炒麵	Spicy Thick Noodle with mixed meat, seafood & veggie 唐辛子入り太麺焼きそば	15.95 19.95
217	肉絲乾燒伊麵	Yee Mein with Shredded Pork 細切り豚肉焼きそば	18.95
218	蟹肉乾燒伊麵	Yee Mein with Crab Meat Sauce カニ入りソースがけ焼きそば	19.95
219	海鮮炒麵、河	Mixed Seafood Chow Mein (or Funn) シーフード焼きそば	19.95 26.95
220	素雜錦炒麵、河	Mixed Vegetables Chow Mein (or Funn) 野菜焼きそば	15.25 18.95

PRICES

SUBJECT

TO CHANGE

WITHOUT NOTICE.

アレルギーの方はご注文の際にお申し出下さい。

湯粉面 SOUP NOODLES ラーメン

		(M)	(L)
221	銀龍窩麵	Silver Dragon Special Wor Mein Soup シルバードラゴンスヘシャルラーメン	14.95 19.95
222	火鴨絲湯米	Shredded B.B.Q. Duck with Rice Vermicelli Soup 細切り鴨入りビーフン	14.95 19.95
223	榨菜肉絲湯米	Shredded Pork & Preserved Vegetable Rice Vermicelli Soup ザーサイと細切り豚肉入りビーフン	12.95 16.95
224	牛肉湯河	Beef with Flat Rice Noodle Soup 牛肉ライスヌードル	14.95 19.95
225	川滷麵	Mixed Meat & Vegetable Thick Noodle Soup 肉と野菜入りラーメン	14.95 19.95
226	鴻圖伊麵	Silver Dragon Special Yee Mein Soup シルバードラゴンスヘシャルラーメン (太麺)	14.95 19.95

素食精選 VEGETARIAN SPECIALTIES ベジタリアン

227	酥炸齋春卷	Crispy Vegetable Spring Roll (1) 野菜春巻	3.25
228	羅漢腐皮卷	Vegetarian Bean Curd Rolls (Steamed or Grilled) (2) ゆば春巻き (蒸し又は揚げ)	6.95
230	花素餃子	Vegetarian Pot Stickers (Steamed or Grilled) (6) 野菜餃子 (蒸し又は焼き)	13.75
231	四寶鍋巴	Mixed Vegetables Sizzling Rice 野菜焼飯	15.95
232	翡翠羅漢齋卷	Season Vegetable Wrap 季節の野菜巻	18.95
233	羅漢上素	Buddhist Feast (Braised Black Mushrooms, Bamboo Shoots, Vermicelli, Dry Lily Sea Weed, Snow Mushroom, Black Fungus, Peapods & other Vegetables) 精進料理	18.50
234	金巢鮮蜜果粒	Honey Cashews and Sauteed Diced Fruit in a Golden Nest ハニーカシューとフルーツのソテー	17.95
235	酥炸琵琶豆腐	Fried Minced Tofu Balls (Stuffed with Chinese Mushrooms, Bamboo Shoots, Green and Red Peppers) 揚げ豆腐団子	15.95
236	素麻婆炸豆腐	Ma Po Fried Tofu (Spicy) 揚げ麻婆豆腐	14.95
237	素木須菜	Mu Shu Vegetables with Crepes 野菜クレープ	15.95
238	醬爆腰果菜粒	Cashew Nuts, Diced Mixed Vegetables, Mushrooms in Sweet Brown Sauce カシューナッツ、さいの目切り野菜とマッシュルームの味噌炒め	15.95
239	素燒茄子煲	Braised Egg Plants Hot Pot (Egg Plants, Black Mushrooms Straw Mushrooms, Bamboo Shoots, Peapods) 茄子と野菜炒め	17.95
240	素川醬四季豆	Sauteed Green Bean in Szechuan Sauce グリーンビーンのスzechuan醬煮	14.95
241	鮮腐皮小棠菜	Braised Fresh Bean Curd Sheets in Oyster Sauce with Shanghai Bok Choy 湯葉とチンゲン菜のオイスターソース和え	17.95
242	干炒汁酥炸豆腐	Ginger Fried Tofu 生姜ソースの揚げ豆腐	14.95
243	素雜錦炒米粉	Stir Fried Vermicelli Rice Noodle with Vegetables (s) 炒め野菜のビーフン	15.25

DESSERTS デザート

芒果布甸	Chilled Mango Pudding マンゴープリン	5.25
冰凍荔枝	Chilled LyChee Fruit ライチフルーツ	5.25
杏仁豆腐花	Almond Jelly with Fruit Cocktail 杏仁豆腐フルーツ添え	5.95
拔絲鴛鴦	Fried Apple & Banana Fritters with Honey リンゴとバナナフリッターハチミツ和え	12.95
奶皇馬拉糕	Steamed Custard Sponge Cake (2) カスタードスポンジケーキ	5.25
意大利雪糕	Gelato Ice Cream (Mango, Green Tea, Chocolate, Coconut)	6.25

BEVERAGES ドリンク

咖啡、西茶	COFFEE / TEA コーヒー・紅茶	2.75
中國茶	CHINESE TEA 中国茶	.50
鮮奶	MILK ミルク	2.75
汽水	SOFT DRINKS ソフトドリンク	2.75
果汁	JUICES ジュース	2.75
瓶庄水	Bottle Water	1.75

DINNER *for* TWO *or* ONE*

Won Ton Soup or Hot & Sour Soup
Crispy Spring Rolls
Ginger Fried Beef
Chicken with Mixed Vegetables
Special Fried Rice

\$48.00

**(Dinner for One - \$24.00,
For additional Person \$24.00)*

お一人様、 お二人様コース

ワンタンスープ又は辛口酸味スープ
春巻
揚げ牛肉のショウガ炒め
鶏肉と野菜
スペシャルチャーハン
(お一人様)

DINNER *for* EIGHT

Won Ton Soup or Hot & Sour Soup
Crispy Spring Rolls
Ginger Fried Beef
Almond Chicken
Sesame Lemon Prawns
Stir Fried Mixed Vegetables
Cantonese Chow Mein
Special Fried Rice

\$208.00

**(For Additional Person \$26.00)*

八名様コース

ワンタンスープ又は辛口酸味スープ
春巻
揚げ牛肉のショウガ炒め
アーモンド鶏唐揚げ
海老の胡麻とレモン和え
野菜炒め
広東風焼きそば
スペシャルチャーハン

DINNER *for* FOUR

Won Ton Soup or Hot & Sour Soup
Crispy Spring Rolls
Ginger Fried Beef
Almond Chicken
Prawns with Mixed Vegetables
Special Fried Rice

\$100.00

**(For Additional Person \$25.00)*

四名様コース

ワンタンスープ又は辛口酸味スープ
春巻
揚げ牛肉のショウガ炒め
アーモンド鶏唐揚げ
海老と野菜
スペシャルチャーハン

DINNER *for* SIX

Won Ton Soup or Hot & Sour Soup
Crispy Spring Rolls
Ginger Fried Beef
Chicken with Mixed Vegetables
Palace Style Prawns
Cantonese Chow Mein
Special Fried Rice

\$156.00

**(For Additional Person \$26.00)*

六名様コース

ワンタンスープ又は辛口酸味スープ
春巻
揚げ牛肉のショウガ炒め
鶏肉と野菜
宮廷風海老
広東風焼きそば
スペシャルチャーハン

DINNER *for* TEN

Won Ton Soup or Hot & Sour Soup
Crispy Spring Rolls
Ginger Fried Beef
Almond Chicken
Prawns with Black Bean Sauce
Pineapple Sweet & Sour Pork
Chicken with Mixed Vegetables
Cantonese Chow Mein
Special Fried Rice

\$270.00

**(For Additional Person \$27.00)*

十名様コース

ワンタンスープ又は辛口酸味スープ
春巻
揚げ牛肉のショウガ炒め
アーモンド鶏唐揚げ
酢豚
鶏肉と野菜
広東風焼きそば
スペシャルチャーハン